

Załącznik nr 8

UMOWA Znak ZP.2722015 (wzór)

Zawarta w dniu04.2015 w Busku-Zdroju pomiędzy **Powiatem Buskim** zwanym dalej w tekście umowy **Zamawiającym**, reprezentowanym przez:

1. **Przewodniczącego Zarządu Powiatu – Pana Jerzego Kolarza**
2. **Wiceprzewodniczącego Zarządu Powiatu – Pana Stanisława Klimczaka**

a

..... reprezentowanym przez:

1.
2.

zwanym dalej **Wykonawcą**.

Umowa została zawarta bez stosowania przepisów ustawy Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 907, 984, 1047 i 1473 oraz z 2014 r. poz. 423) – art. 4 pkt. 8.

§1

Na podstawie warunków określonych w zapytaniu ofertowym o udzielenie zamówienia publicznego przeprowadzonego w dniu04.2015r. Zamawiający zleca a Wykonawca przyjmuje do realizacji kompleksową usługę pod nazwą: **ORGANIZACJA WIZYTY STUDYJNEJ DO SZWAJCARII DLA PRACOWNIKÓW JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH POWIATU BUSKIEGO Z WOJ. ŚWIĘTOKRZYSKIEGO W ILOŚCI 13 OSÓB, W RAMACH PROJEKTU PL33/SPPW/IiII/Nr11/2012 pn. „ Podniesienie jakości usług świadczonych w Domu Pomocy Społecznej w Zborowie, powiat buski, poprzez tworzenie lokali aktywizujących, pracowni terapii zajęciowej, pomieszczeń rehabilitacji leczniczej wraz z zakupem wyposażenia oraz podniesienie kwalifikacji personelu”**

§2

Umowa jest zawarta na okres od dnia podpisania umowy do dnia 15 czerwca 2015 r.

§3

Przedmiotem zamówienia jest **organizacja wizyty studyjnej do m. Aarau w Szwajcarii dla pracowników jednostek organizacyjnych powiatu buskiego (13 osób)**.

Usługa będąca kosztem organizacji wizyty studyjnej realizowana jest w ramach Projektu nr KIK/57 pn. „ Podniesienie jakości usług świadczonych w Jednostkach Organizacyjnych Pomocy Społecznej w celu wzmocnienia podmiotowości i aktywności życiowej podopiecznych” współfinansowanego przez Szwajcarię

w ramach Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy”.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia:

A. Zorganizowanie wizyty studyjnej w miejscowości Aarau w Szwajcarii, dla 13-osobowej grupy (przedstawiciela władzy samorządowej powiatu buskiego i pracowników jednostek organizacyjnych powiatu buskiego).

Możliwa jest zamiana zaplanowanych do wizyty placówek opieki społecznej lub rozszerzenie wizyty o inne placówki opieki społecznej o profilu dla osób z niepełnosprawnością intelektualną w kantonach sąsiadujących z Aarau.

Zamawiający ustala wstępne warunki czasu podróży oraz wizyty tj.:

NIEDZIELA - 31.05.2015r.: godz. 5:45 – wyjazd uczestników ze Zborowa; obiad i kolacja w trasie. Przyjazd do Szwajcarii, zakwaterowanie i noclegi w hotelu min. 3 gwiazdkowym w standardzie europejskim w miejscowości Aarau lub miejscowości sąsiadującej wyłącznie na terenie Szwajcarii, spełniającego wymagania Zamawiającego.

PONIEDZIAŁEK - 01.06.2015r.: Śniadanie, spotkanie merytoryczne - realizacja programu, obiad, spotkanie merytoryczne - realizacja programu, kolacja.

WTOREK – 02.06.2015r.: śniadanie, spotkanie merytoryczne – realizacja programu, obiad, wykwaterowanie z hotelu, spotkanie merytoryczne - realizacja programu, wyjazd ze Szwajcarii. Kolacja w trasie.

ŚRODA – 03.06.2015r.: powrót uczestników do Zborowa.

B. Termin realizacji zamówienia:

Data organizacji wizyty zostanie ustalona pomiędzy Wykonawcą a Zamawiającym w dniu podpisania umowy, przy czym wizyta musi zakończyć się do 15 czerwca 2015 r.

C. Usługa transportowa:

Wykonawca zapewni transport 13 osób (uczestników wizyty) z bagażem do 10 kg na osobę oraz tłumacza, koordynatora i kierowców. Ustala się transport samochodowy autokarem klasy **VIP CLASS rocznik min. 2012.**

Pojazd zapewniony przez Wykonawcę musi posiadać aktualne badania techniczne i być wyposażony co najmniej w komfortowe uchylno-rozsuwane fotele z podłokietnikiem, podnóżki, klimatyzację, indywidualne nawiewy, stacjonarne ogrzewanie, pasy bezpieczeństwa przy każdym fotelu, toaletę, stoliki, barek, lodówkę oraz sprzęt audio video (radio + CD) i mikrofon. Wykonawca zapewnia serwis kawowy podczas podróży do Szwajcarii i w drodze powrotnej dla uczestników wizyty studyjnej. Wykonawca podstawia pojazd w stanie czystym, zarówno na zewnątrz, jak i wewnątrz oraz zobowiązuje się do dbania o czystość autokaru podczas podróży. W celu zapewnienia komfortowych warunków podróży, kierujący pojazdem na prośbę uczestników wizyty, ma uruchamiać klimatyzację lub ogrzewanie.

W przypadku awarii pojazdu w trakcie realizacji zamówienia, Wykonawca zobowiązany jest zapewnić zastępczy środek transportu o takich samych lub lepszych parametrach wymaganych w opisie, który pozwoli na planową kontynuację programu wizyty.

**SWISS****CONTRIBUTION**

Wykonawca pokrywa koszty opłat drogowych i parkingowych oraz koszty uzyskania wszelkich pozwoleń niezbędnych przy realizacji zamówienia. Wykonawca zapewnia transport na miejscu realizacji wizyty, zapewniając dowóz uczestników do miejsc, w których będzie realizowany program wizyty.

D. Usługa tłumaczenia z/na język niemiecki:

Wykonawca zapewnia i pokrywa wszelkie koszty udziału w wizycie studyjnej profesjonalnego tłumacza konsekutywnego języka niemieckiego ze znajomością terminologii z zakresu pomocy społecznej. Zadaniem tłumacza będzie przeprowadzenie tłumaczeń ustnych (konsekutywnych) z/na język niemiecki podczas realizacji programu wizyty w Szwajcarii, jak również podczas podróży w obie strony.

Tłumacz musi się wykazać doświadczeniem określonym w zapytaniu ofertowym i opisie przedmiotu zamówienia.

Najpóźniej w dniu podpisania umowy Wykonawca podaje Zamawiającemu nazwisko tłumacza oraz przedstawia stosowne dokumenty i referencje potwierdzające spełnienie przez tłumacza wymogów Zamawiającego.

E. Ubezpieczenie uczestników wizyty:

Wykonawca zobowiązuje się do zawarcia na rzecz uczestników wizyty studyjnej umowy ubezpieczenia od następstw nieszczęśliwych wypadków na kwotę nie niższą niż 20 000,00 zł. NNW na osobę, kosztów leczenia na kwotę nie niższą niż 25 000 EURO na osobę, ubezpieczenia bagażu na kwotę nie niższą niż 4 000,00 zł. na osobę. Wymagane polisy ubezpieczenia Wykonawca dostarczy Zamawiającemu na 2 dni przed terminem wyjazdu.

F. Przygotowanie szczegółowego programu i koordynacja wizyty studyjnej pod kątem osiągnięcia założonych celów.**Cel wizyty dla przedstawiciela władzy samorządowej i pracowników jednostek organizacyjnych powiatu buskiego:**

- Poznanie struktury organizacyjnej opieki społecznej w Szwajcarii,
- Zapoznanie się z finansowaniem domów opieki,
- Prognozowanie zatrudnienia i szkoleń pracowników
- Tryb wydawania decyzji o umieszczeniu w domach opieki
- Poznanie pracy poszczególnych grup zawodowych, współpraca, wdrażanie innowacyjnych rozwiązań
- Metody wspierania osób niepełnosprawnych intelektualnie i psychicznie chorych w ośrodkach czasowego i stałego pobytu.
- Zapoznanie się z formami organizacji czasu wolnego dla osób przebywających w domach opieki
- Poznanie zakresu czynności opiekuńczych i metod pracy z mieszkańcem,
- Zapoznanie się z formami rehabilitacji i usprawniania mieszkańców
- Metody terapii zajęciowej
- Tworzenie i realizacja projektów dofinansowanych z dotacji zewnętrznych

G. Zakres obowiązków Wykonawcy:

W ramach przedmiotu umowy Wykonawca zobowiązany jest do zaplanowania, opracowania i uzgodnienia programu wizyty studyjnej pod względem merytorycznym, jak i logistycznym oraz realizację i rozliczenie wizyty umożliwiającą realizację celów:

a) zorganizowania w trakcie wizyty minimum 2 dni studyjnych – minimum czterech merytorycznych spotkań – dla uczestników wizyty studyjnej z władzami Kantonalnego Urzędu Pomocy Społecznej, przedstawicielami organizacji pozarządowych, kierownictwem placówek pomocy społecznej itp. pod kątem osiągnięcia założonych celów wizyty sformułowanych przez Zamawiającego.

Po podpisaniu umowy, najpóźniej 7 dni przed planowanym wyjazdem, Wykonawca przedłoży szczegółowy program wizyty, który będzie musiał uzyskać akceptację Zamawiającego. Po uzyskaniu akceptacji Wykonawca przystąpi do realizacji wizyty;

b) zapewnienia podczas realizacji wizyty min. 2 noclegów w hotelu min. 3 gwiazdkowym w standardzie europejskim, w pokojach maksimum 2 osobowych z łazienką w miejscowości Aarau lub w innej miejscowości, jednak w odległości nie większej niż 50 km od Aarau i wyłącznie na terenie Szwajcarii, spełniający wymagania Zamawiającego. W wizycie weźmie udział 13 uczestników, tłumacz, koordynator i kierowcy.

Wszyscy uczestnicy muszą być zakwaterowani w tym samym miejscu.

c) zapewnienia podczas realizacji wizyty wyżywienia podczas podróży i pobytu w Szwajcarii:

- 2 śniadań w Szwajcarii w miejscu przebiegu wizyty dla 13 osób, preferowany szwedzki stół, napoje: kawa, herbata, woda, soki
- 3 obiadów (w tym 1 w podróży i 2 w Szwajcarii w miejscu przebiegu wizyty) dla 13 osób. obiady składające się z minimum 2 dań ciepłych z możliwością dowolnego wyboru zestawu obiadowego z pośród co najmniej 2 propozycji. W ramach obiadu Wykonawca zapewni deser, zimny napój oraz kawę i herbatę.
- 3 kolacji (w tym 2 w podróży i 1 w Szwajcarii w miejscu przebiegu wizyty) dla 13 osób. Kolacje dwudaniowe. Do posiłków wykonawca zapewni napoje tj. kawa, herbata, napoje.

d) zapewnienia podczas realizacji wizyty odpowiedniego nadzoru i koordynacji właściwego przebiegu wizyty w czasie podróży i na miejscu: zapewnienie koordynatora/osoby odpowiedzialnej wskazanej przez Wykonawcę do kontaktów roboczych z uczestnikami wizyty studyjnej, w tym udział koordynatora we wszystkich spotkaniach i wydarzeniach przewidzianych programem wizyty.

Koordynator grupy będzie odpowiedzialny za wszelkie kwestie związane z organizacją wyjazdu studyjnego w zakresie transportu, hoteli, posiłków, płatności, oraz indywidualnie zgłaszanych przez uczestników problemów.

Zamawiający dopuszcza sytuację, w której funkcję koordynatora tłumacza wykonywane są przez jedną osobę pod warunkiem spełnienia przez tę osobę wymagań stawianych wobec połączonych funkcji koordynatora i tłumacza.

Lista uczestników wizyty zostanie określona przez Zamawiającego.

§ 4

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca zobowiązuje się do wykonania przedmiotu zamówienia zgodnie zapytaniem ofertowym, opisem przedmiotu zamówienia oraz ofertą.
2. Wykonawca zobowiązuje się wykonać całość usług osobiście, z wyjątkiem wykonania zakresu
3. Zamawiający zobowiązuje się:
 - a. Współpracować z Wykonawcą w trakcie realizacji zamówienia.
 - b. Dostarczać Wykonawcy wszelkich informacji i danych niezbędnych do realizacji zamówienia.

§ 5

1. Za wykonanie przedmiotu niniejszej umowy Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie ryczałtowe, według oferty Wykonawcy w wysokości brutto**łącznie z podatkiem VAT** (słownie:.....)
2. Wykonawca oświadcza, że zapoznał się z przedmiotem umowy oraz uwzględnił wszystkie elementy w cenie oferty.
CENA OFERTY JEST RYCZAŁTOWĄ.
3. Cena brutto uwzględnia w swojej wartości wzrost cen i jest niezmienna przez czas trwania umowy.
4. Wynagrodzenie za przedmiot umowy będzie wypłacone po wykonaniu zorganizowanej wizyty studyjnej na podstawie faktury wystawionej przez Wykonawcę po odbiorze przedmiotu umowy na podstawie protokołu odbioru końcowego.

§ 6

1. Wynagrodzenie obejmuje wszelkie koszty związane z realizacją przedmiotu zamówienia
2. Termin płatności faktury ustala się do 30 dni licząc od dnia doręczenia jej Zamawiającemu
3. Należność za realizację zamówienia zostanie uiszczona przelewem z konta Zamawiającego na konto Wykonawcy nr.
4. Za datę zapłaty uznaje się za dzień obciążenia rachunku Zamawiającego.

§ 7

Osoba do kontaktu ze strony Zamawiającego; Tadeusz Sempioł, tel. 41 3783051 wew. 228.

Osoba do kontaktu po stronie Wykonawcy

§ 8

Wykonawca nie może zbywać na rzecz osób trzecich wierzytelności powstałych w wyniku realizacji niniejszej umowy bez pisemnej zgody Zamawiającego, pod rygorem nieważności.

§ 9

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną:
 - 1) w przypadku nie dotrzymania przez Wykonawcę, narzuconego wymogami umowy terminu realizacji umowy zostanie on obciążony karą umowną w wysokości 100,00 zł (słownie: sto złotych) za każdą dobę,
 - 2) za odstąpienie od umowy przez którąkolwiek ze stron, z przyczyn, za które odpowiedzialność ponosi Wykonawca, w wysokości 5 % całkowitego wynagrodzenia brutto.
2. Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną za odstąpienie od umowy przez Zamawiającego z przyczyn leżących po jego stronie w wysokości 5 % całkowitego wynagrodzenia brutto z wyjątkiem zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy.
3. Łączna wysokość naliczonych kar umownych nie może przekroczyć 10 % wynagrodzenia netto za przedmiot umowy.
4. Strony zgodnie postanawiają, że zapłata kary umownej nastąpi w terminie 7 dni od daty wystąpienia z żądaniem zapłacenia kary przez każdą ze stron.
5. Strony zastrzegają sobie prawo do dochodzenia odszkodowania uzupełniającego przenoszącego wysokość kar umownych do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody.

§ 10

1. Dopuszcza się wszelkie zmiany nieistotne rozumiane w ten sposób, że wiedza o ich wprowadzeniu na etapie postępowania o zamówienie nie wpłynęłaby na krąg podmiotów ubiegających się o zamówienie ani na wynik postępowania o udzielenie zamówienia publicznego.
2. W przypadkach przewidzianych w umowie dopuszcza się wprowadzenie zmian za zgodą Zamawiającego.
3. Zmiany przewidziane w umowie mogą być inicjowane przez Zamawiającego lub przez Wykonawcę.
4. Wszelkie zmiany postanowień niniejszej umowy mogą nastąpić pisemnie, za zgodą obu stron.
5. Zamawiający przewiduje możliwość zmian postanowień zawartej umowy, w przypadku wystąpienia co najmniej jednej z okoliczności wymienionych poniżej, z uwzględnieniem podawanych warunków ich wprowadzenia:
 - 1) termin realizacji: w przypadku działania siły wyższej (np. klęski żywiołowe, strajki generalne lub lokalne), mającej bezpośredni wpływ na terminowość wykonania usług oraz w przypadku zaistnienia niekorzystnych warunków klimatycznych,

- 2) wynagrodzenie – w następstwie zmiany przepisów o podatku od towarów i usług (VAT),
6. Nie stanowi zmiany umowy:
 - 1) zmiana danych związanych z obsługą administracyjno - organizacyjną umowy,
 - 2) zmiana danych teleadresowych, osób reprezentujących strony lub oznaczenia stron umowy – wynikających ze zmiany stanu faktycznego albo prawnego.
7. Dokonanie zmian, o których mowa w ust. 5 wymaga podpisania aneksu do umowy.

§ 11

1. Wszystkie zawiadomienia, korespondencja oraz dokumentacja przekazywana w związku z niniejszą umową między stronami będzie sporządzana na piśmie i podpisana przez stronę zawiadamiającą. Zawiadomienia mogą być przesyłane faksem, doręczane osobiście, przesyłane kurierem lub listem poleconym.
2. Zawiadomienia będą wysyłane na adresy i numery faksów podane przez strony w niniejszej umowie. Każda ze stron zobowiązana jest do informowania drugiej strony o każdej zmianie miejsca zamieszkania, siedziby lub numeru faksu. Jeżeli strona nie powiadomiła o zmianie miejsca zamieszkania, siedziby lub numeru faksu, zawiadomienia wysłane na adres zamieszkania, siedziby wskazany w umowie lub numer faksu, strony uznają za doręczone.
3. Powiadomienie każdej ze stron umowy jest ważne tylko wtedy, kiedy odbywa się na piśmie.

§ 12

Wykonawca wyraża zgodę na przetwarzanie danych osobowych przez Powiat Buski z siedzibą w Busku-Zdroju ul. Mickiewicza 15 dla celów związanych z realizacją niniejszej umowy i projektem KIK/57 pn. „Podniesienie jakości usług świadczonych w Jednostkach Organizacyjnych Pomocy Społecznej w celu wzmocnienia podmiotowości i aktywności życiowej podopiecznych” współfinansowanego przez Szwajcarię w ramach Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy”.
Podanie danych jest dobrowolne. Przysługuje nam prawo dostępu do treści naszych danych oraz ich poprawienia.

§ 13

1. Spory wynikłe na tle realizacji niniejszej umowy, rozstrzygane będą przez Sąd Powszechny właściwy dla Zamawiającego.
2. W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową stosuje się przepisy Kodeksu Cywilnego
3. Integralną część niniejszej umowy stanowi zapytanie ofertowe z załącznikami.
4. Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egz., dwa dla Zamawiającego i jeden dla Wykonawcy.

WYKONAWCA :

ZAMAWIAJACY:

ADWOKAT

Marek Kozłara